

MILLER[®]

by Honeywell

Rope Grabs & Vertical Lifelines

User Instruction Manual

Manuel D'utilisation

Manual de Instrucciones
Para El Usuario



I132 Rev. 1.0
MFP9720043
8 June 2011 (HSP)

Table of Contents

1.0 General Requirements.....	3-4
1.1 Warnings and Limitations	
2.0 System Compatibility.....	5
3.0 Making Connections.....	5
4.0 Installation.....	6-7
5.0 Inspection and Maintenance.....	8-9
5.1 Inspection/5.2 Types of Material Damage/5.3 Maintenance	
Product Identification.....	24
Product Labels/Product Markings.....	24-25
Inspection and Maintenance Log.....	26
Warranty.....	27

Table des Matières

1.0 Exigences Générales.....	10-11
1.1 Avertissements et Limitations	
2.0 Compatibilité du Système.....	12
3.0 Établissement de Raccords.....	12
4.0 Installation.....	13-14
5.0 Inspection et Entretien.....	15-16
5.1 Inspección/5.2 Tipos de Daños del Material/5.3 Mantenimiento	
Identificación de Productos.....	24
Étiquettes sur les Produits/Marquages des Produits.....	24-25
Registre D'inspection et D'entretien.....	26
Garantie.....	27

Índice

1.0 Requisitos Generales.....	17-18
1.1 Advertencias y Limitaciones	
2.0 Compatibilidad del Sistema.....	19
3.0 Realización de Conexiones.....	19
4.0 Instalación.....	20-21
5.0 Inspección y Mantenimiento.....	22-23
5.1 Inspección/5.2 Tipos de Daños del Material/5.3 Mantenimiento	
Identificación del Producto.....	24
Etiquetas de los Productos/Marcas Puestas en los Productos....	24-25
Registro de Inspección y Mantenimiento.....	26
Garantía.....	27

Thank You

Thank you for your purchase of Miller Fall Protection equipment. Miller brand products are produced to meet the highest standards of quality at our ISO 9001 certified facility. Miller Fall Protection equipment will provide you with years of use when cared for properly.



WARNING

All persons using this equipment must read, understand and follow all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not use this equipment unless you are properly trained.

Questions?

CALL
1.800.873.5242

It is crucial that the authorized person/user of this fall protection equipment read and understand these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection equipment. Fall protection training should be an integral part of a comprehensive safety program.

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minors must not use this product.

Miller rope grabs are designed to protect working personnel from falls while allowing them freedom of movement. Rope grabs move easily up and down vertical lifelines yet lock instantly in the event of a free fall. Trailing models offer complete hands-free operation.

1.0 General Requirements

All warnings and instructions shall be provided to authorized persons/users.

All authorized persons/users must reference the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI or CSA standards. Please refer to product labeling for information on specific OSHA regulations, and ANSI and CSA standards met by product.

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.

All equipment should be inspected by a qualified person on a regular basis.

To minimize the potential for accidental disengagement, a competent person must ensure system compatibility.

Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded.

Any equipment subject to a fall must be removed from service.

The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.

All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.

Never use natural materials (manila, cotton, etc.) as part of a fall protection system.

Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be exposed to chemicals which may produce a harmful effect. Polyester should be used in certain chemical or acidic environments. Use in highly corrosive or caustic environments dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained. Contact Miller Technical Services if in doubt.

Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

Allow adequate fall clearance below the work surface.

Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.



1.1 Warnings and Limitations

ROPE GRABS/WIRE ROPE GRABS

- For use by ONE person only. Maximum capacity is 310 lbs. (140.6 kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.
- Do not use if any part of the device appears to be damaged.
- Do not attempt to service the device or alter it in any way.
- Attach the device to appropriate vertical lifelines only.
- Use of this product is not suitable when the user is positioned on an unstable surface, fine grain material, or particulate solids such as sand or coal.
- Maximum arrest distance: 39 in. (1m)

VERTICAL LIFELINES

- Miller vertical lifelines have a minimum tensile strength of 6,000 lbs. (27kN). [OSHA requires a minimum tensile strength of 5,000 lbs. (22.2kN).]
- Lifelines must be kept clean.
- Never allow the lifeline to become slack or to pass under or entwine around arms, legs, neck, or any other obstacle.
- Do not tie knots in lifelines.
- Lifelines must be attached independently of the working surface and anchored above the user to prevent a swing fall.
- Lifeline elongation characteristics: rope stretch = 5%; wire rope stretch = 0.5%

SYSTEM

- A competent person must ensure the compatibility of all connections and that of the system.
- Do not use the system if the device does not lock onto the lifeline or if any component in the system does not operate properly.
- The device and lifeline should be installed and used in such a manner as to reduce the potential for a swing fall.
- Allow sufficient clearance in the event of a free fall. For synthetic rope lifelines, add 1 ft. (.3m) of fall clearance for each 20 feet (6m) of rope above the connection point. If a shock absorber is used, you must also allow for an additional 3-1/2 ft. (1.06m) maximum elongation.
- System must be rigged to limit the free fall distance to 6 feet (1.8m) or less.

2.0 System Compatibility

Miller rope grabs and vertical lifelines are designed for use with Miller approved components. Substitution or replacement with non-approved component combinations or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other and endanger the compatibility within the system. This incompatibility may affect the reliability and safety of the total system.

Always use Miller rope grabs with specified Miller vertical lifelines with a minimum tensile strength of 6,000 lbs. (27kN).

Model	Lifeline
8172	5/16" (8mm) wire rope
8173	5/8" (16mm) synthetic rope
8174	5/8" (16mm) or 3/4" (19mm) synthetic rope
8175	5/8" (16mm) synthetic rope
8174C & 8174-Z7	5/8" (16mm) synthetic rope
8175C & 8175-Z7	5/8" (16mm) synthetic rope

3.0 Making Connections

Connecting to the Anchorage

The vertical lifeline must be attached to an anchor point capable of supporting 5,000 lbs. (22.2kN) per worker or meet OSHA 1926.502 requirements for a safety factor of two.

Anchorage requirements based on ANSI are as follows:

- For fall arrest systems, anchorages must withstand a static load of 5,000 lbs. (22.2kN) for non-certified anchorages or two times the maximum arresting force for certified anchorages.
- When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the above anchorage strengths must be multiplied by the number of personal fall arrest systems attached to the anchorage.

Make sure connections are compatible in regards to size, strength, and shape. Never use an anchor point which will not allow snap hook or carabiner keeper to close and lock, or which is capable of causing a load to be applied to the keeper. Rope grabs are connected to the vertical lifeline as per section 4.0, Installation.

Connecting to the Body Wear

Rope grabs should be connected to either the back D-ring on the full-body harness (see Fig. 1) using an approved lanyard, or to the front chest D-ring on the full-body harness (see Fig. 2) using a connector, such as a locking carabiner.

(According to ANSI standards, a front D-ring attachment element may be used for fall arrest only in applications where the personal fall arrest system limits the maximum free fall distance to 2 ft. (0.6m) and limits the maximum arrest force to 900 lbs. (4.0kN).)

NOTE: The maximum lanyard length is 3 ft. (.9m) for use with trailing rope grabs (8172, 8173, and 8175 models). The maximum lanyard length is 6 ft. (1.8m) for use with manual rope grabs (8174 model).



Fig. 1



Fig. 2

4.0 Installation

Models 8172 and 8173 (refer to Fig. 1 and 2)

1. Open the device by rotating the locking lever upward, and
2. Opening up the sideplate.
3. Place the device on the appropriate lifeline with the arrow pointing upwards toward the lifeline anchor point.

WARNING: NEVER attach the device on the lifeline with the arrow pointing downward; it will not lock onto the lifeline should a fall occur.

4. Close the device around the lifeline and rotate the locking lever downward.
5. Connect device to full-body harness (see Section 3.0, Making Connections).

Fig. 1 - Model 8172

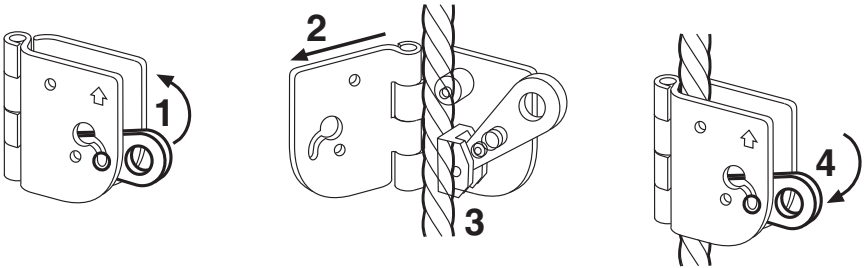
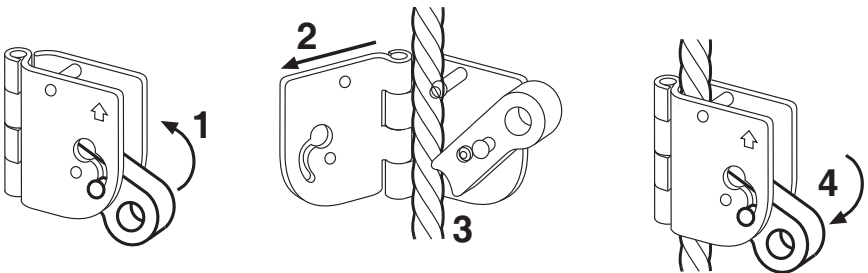


Fig. 2 - Model 8173



Models 8174 and 8175 (refer to Fig. 3 and 4)

1. Open the latch, and
2. Unscrew the locking thumbscrew to open the device.
3. Place the device on the appropriate lifeline with the arrow pointing upwards toward the lifeline anchor point.

WARNING: NEVER attach the device on the lifeline with the arrow pointing downward; it will not lock onto the lifeline should a fall occur.

4. Close the device around the lifeline, tighten thumbscrew, and
5. Close the latch.
6. Connect device to full-body harness (see section 3.0, Making Connections).
7. **For 8174 models only:** To reposition the rope grab on the lifeline, lift upward on the spring-loaded cam handle that connects the gripping cams. Slide the rope grab to the desired position on the lifeline and release the cam handle. The spring-loaded gripping cams will keep the rope grab in position.

Fig. 3 - Model 8174

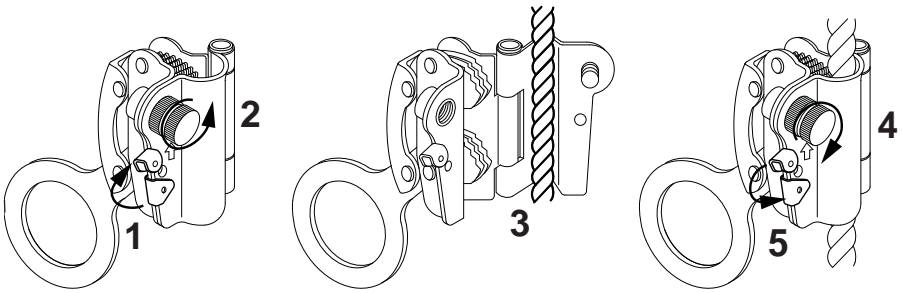
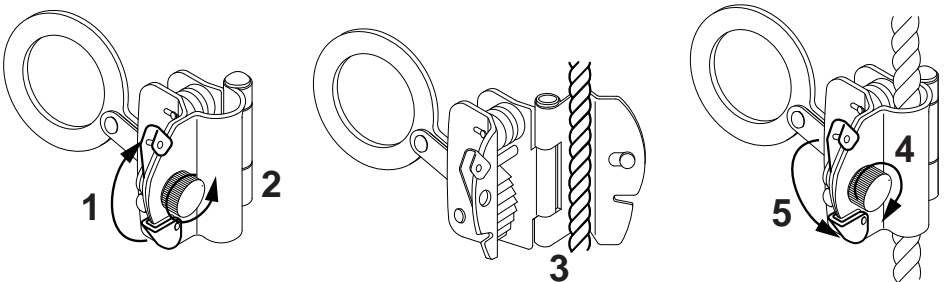


Fig. 4 - Model 8175



5.0 Inspection and Maintenance

Miller rope grabs and vertical lifelines are designed for today's rugged work environments. To maintain their service life and high performance, system components should be inspected frequently. Inspect each product thoroughly before each use. Regular inspection by a competent person for wear, damage or corrosion should be a part of your safety program.

5.1 Inspection

Before each use, visually inspect for the following:

ROPE GRABS/WIRE ROPE GRABS

- Inspect for physical damage, cracks, wear and corrosion.
- Check cam and springs (8174 & 8175 models) for damage or loss of tension.
- Check pawl and locking mechanism (8172 & 8173 models).
- Be sure that all parts move freely without hesitation.
- Check rivets for damage, cracks, wear or corrosion.
- Inspect for malfunctioning components, broken or missing springs.



VERTICAL LIFELINES

- Rope Lifelines: Rotation of the rope lifeline while inspecting from end-to-end will bring to light any fuzzy, worn, broken or cut fibers. Weakened areas from extreme loads will appear as a noticeable change in original diameter. The rope diameter should be uniform throughout, following a short break-in period.
- Wire Rope Lifelines: While rotating the wire rope lifeline, watch for cuts, frayed areas, or unusual wearing patterns on the wire. Broken strands will separate from the body of the lifeline.
CAUTION: Always wear gloves when inspecting a wire rope lifeline; broken strands can cause injury!



- Snap Hooks/Carabiners: Inspect closely for hook and eye distortions, cracks, corrosion, or pitted surfaces. The keeper (latch) should seat into the nose without binding and should not be distorted or obstructed. The keeper spring should exert sufficient force to firmly close the keeper. Keeper locks must prevent the keeper from opening when the keeper closes.
- Thimbles: The thimble must be firmly seated in the eye of the splice, and the splice should have no loose or cut strands. The edges of the thimble must be free of sharp edges, distortion, or cracks.



If inspection reveals a defect in condition, remove the device from service. Always remove from service any equipment subject to a fall. Products removed from service should be disposed of in a manner that prevents inadvertent further use.

5.2 Types of Material Damage

HEAT		MOLTEN METAL OR FLAME	
In excessive heat, rope/webbing becomes brittle and has a shriveled brownish appearance. Fibers will break when flexed. Should not be used above 180°F.	Change in color usually appearing as a brownish smear or smudge. Transverse cracks when rope/webbing is bent over a mandrel. Loss of elasticity in rope/webbing.	Rope/webbing strands fuse together. Hard shiny spots. Hard and brittle feel.	Paint which penetrates and dries restricts movement of fibers. Drying agents and solvents in some paints will appear as chemical damage.

Contact Miller Technical Service Department at 800-873-5242 if you have any questions about the above chart.

5.3 Maintenance

Cleaning and Storage

Basic care of all Miller Fall Protection equipment will prolong the durable life and will contribute toward the performance of its vital safety function. Clean the equipment to remove any dirt, corrosives, or contaminants. Store in a clean, dry area, free of exposure to fumes or corrosive elements. Avoid excessive heat, steam, or long periods of sunlight.

Servicing

A record log of all inspection dates for this device must be maintained. Miller rope grabs and wire rope grabs are not repairable and should be replaced if damaged. This system and all components must be taken out of service if subjected to fall arrest forces. Contact Miller Technical Services at 1-800-873-5242 if you have any questions.

Merci

Nous désirons vous remercier d'avoir acheté un équipement de Miller Fall Protection. Les produits de marque Miller sont fabriqués selon des normes de qualité des plus rigoureuses, dans notre usine certifiée ISO 9001:2000. Bien entretenu, un équipement Miller Fall Protection s'utilise des années durant.

AVERTISSEMENT

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions. Tout manquement à cette règle peut avoir pour conséquence des blessures graves ou la mort. Ne pas utiliser cet équipement à moins d'avoir reçu une formation adéquate.

Des Questions?

APPELEZ
1.800.873.5242

Il est essentiel que la personne autorisée à utiliser cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'emploi, à l'inspection et à l'entretien adéquats de l'équipement de protection contre les chutes. La formation sur la protection contre les chutes devrait faire partie intégrante d'un programme global de sécurité.

L'utilisation adéquate de systèmes d'arrêt de chute peut épargner des vies et réduire le risque de blessures graves consécutives à une chute. L'utilisateur doit être sensibilisé au fait que les forces subies lors d'un arrêt de chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures corporelles. Dans l'incertitude sur la capacité de la personne à utiliser ce produit, consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser ce produit.

Les coulisseaux de sécurité Miller sont conçus pour protéger les ouvriers contre les chutes, tout en leur procurant la liberté de mouvement. Les coulisseaux se déplacent facilement de haut en bas sur les câbles de sécurité verticaux et se verrouillent instantanément en cas de chute libre. Les modèles de traînée procurent un fonctionnement complet mains libres.

1.0 Exigences Générales

Les avertissements et instructions devront être mis à la disposition des personnes/utilisateurs autorisés.

Les personnes/utilisateurs autorisés doivent se reporter à la réglementation applicable en matière de sécurité en milieu de travail, ainsi qu'aux normes ANSI ou CSA pertinentes. Veuillez vous reporter aux étiquettes apposées sur les produits pour des informations plus détaillées sur les règlements OSHA, ainsi que les normes ANSI et CSA auxquelles ces produits sont conformes.

Des précautions doivent être prises afin d'éliminer de la zone de travail les obstacles, débris, matériaux ou autres éléments présentant un danger et qui pourraient causer des blessures ou nuire au bon fonctionnement du système.

L'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation selon les directives du fabricant.

L'équipement doit être régulièrement inspecté par une personne qualifiée.

Pour minimiser le risque de décrochage accidentel, une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité du système.

Il est interdit de modifier l'équipement, de quelque façon que ce soit.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant de l'équipement, ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant.

Tout produit déformé, anormalement utilisé ou détérioré doit être immédiatement mis au rebut.

Tout équipement soumis à une chute doit être mis hors service.

L'utilisateur doit posséder un plan de sauvetage et avoir les moyens de le mettre en œuvre lorsqu'il utilise cet équipement.

Ne jamais utiliser un équipement de protection contre les chutes dans un but autre que celui pour lequel il a été prévu. Ne jamais utiliser un tel équipement pour remorquer ou lever une charge.

Les matériaux synthétiques doivent être protégés contre le laitier (de soudure), les étincelles chaudes, les flammes nues ou autres sources de chaleur. Dans de tels cas, on recommande d'utiliser des matériaux résistant à la chaleur.

Ne jamais utiliser de matériaux naturels (chanvre de Manille, coton, etc.) dans un système de protection contre les chutes.

Dans la sélection d'équipement de protection contre les chutes, on doit tenir compte des risques environnementaux. On ne doit pas exposer l'équipement aux produits chimiques susceptibles de causer un effet nocif. Pour utiliser l'équipement dans des environnements hautement corrosifs ou caustiques, il faut mettre en place un programme d'inspection et d'entretien à intervalles rapprochés pour maintenir l'intégrité du dispositif. En cas de doute, communiquer avec les services techniques de Miller.

Éviter tout contact entre un équipement et un objet susceptible de l'endommager, incluant notamment, sans que la liste soit exhaustive : des arêtes vives, une surface abrasive, rugueuse ou à haute température, du matériel de soudage, une source de chaleur, un appareil électrique présentant un danger ou une machine mobile.

Toujours vérifier qu'il n'y a pas d'obstacles en dessous de la zone de travail et que le trajet en cas de chute est dégagé.

Éviter les risques de chute par balancement en travaillant directement en-dessous du point d'ancrage.

Prévoir une distance de dégagement suffisante en dessous de la surface de travail.

Ne jamais ôter une étiquette apposée sur un produit; des informations et avertissements importants y sont en effet inscrits à l'intention de la personne/de l'utilisateur autorisé.



1.1 Avertissements et Limitations

COULISSEAUX DE SÉCURITÉ / CÂBLES MÉTALLIQUES DE SÉCURITÉ

- À utiliser par UNE SEULE personne. La capacité maximale est de 310 lb (140.6 kg), y compris les outils. — **NE PAS DÉPASSER CE POIDS.**
- Ne pas utiliser le dispositif si un composant quelconque semble avoir été endommagé.
- Ne pas entreprendre de réparer l'appareil ou de le modifier d'une manière quelconque.
- Installer le dispositif uniquement sur un filin de sécurité vertical approprié.
- Il n'est pas approprié d'utiliser ce produit lorsque l'utilisateur est positionné sur une surface instable, comme une pile de matériaux solides en particules ou en grains fins, comme sable ou charbon.
- Distance D'Arret Max.: 39 in. (1m)

CÂBLES DE SÉCURITÉ VERTICAUX

- Les câbles de sécurité verticaux Miller ont une force de traction minimale de 6000 lb (27 kN). [L'OSHA exige une force de traction minimale de 5000 lb (22.2 kN).]
- Garder les câbles de sécurité propres.
- Faire en sorte que le câble de sécurité ne devienne pas lâche.
- Ne pas faire passer le câble de sécurité entre ou autour d'un bras, d'une jambe, du cou de l'utilisateur ou de tout autre obstacle.
- Ne pas faire de nœuds dans les câbles de sécurité.
- Les câbles de sécurité doivent être attachés indépendamment de l'aire de travail et ancrés au-dessus de l'utilisateur pour éviter les chutes par balancement.
- Caractéristiques d'élongation des câbles de sécurité : extension des coulisseaux = 5 % ; extension des câbles métalliques = 0.5 %

SYSTÈME

- Une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité de tous les raccords et de celle du système.
- Ne pas utiliser ce système s'il n'est pas possible d'obtenir un blocage sur le câble de sécurité, ou si un composant quelconque du système ne fonctionne pas correctement.
- Le dispositif et le câble de sécurité doivent être installés et utilisés de manière à réduire le risque de chute par balancement.
- Prévoir un dégagement suffisant en cas de chute libre. Pour les câbles synthétiques, ajouter 1 pi (0.3 mm) de distance de dégagement pour chaque longueur de 20 pi (0.6 mm) de câble au-dessus du point de raccordement. Si l'on utilise un amortisseur de chocs, on doit également allouer une élongation maximale supplémentaire de 3 ½ pi (1.06 mm).
- Le système doit être installé de façon à limiter la distance de chute libre à 6 pi (1.8 mm) ou moins.

2.0 Compatibilité du Système

Les coulisseaux de sécurité et les câbles verticaux sont conçus pour être utilisés avec des composants Miller approuvés. Les substitutions ou les remplacements par des combinaisons de composants ou de sous-systèmes non approuvés peuvent nuire à leur sécurité de fonctionnement réciproque et ainsi remettre en cause la compatibilité des éléments du système. Cette incompatibilité peut nuire à la sécurité et à la fiabilité de l'ensemble du système.

Toujours utiliser des coulisseaux de sécurité Miller avec des câbles de sécurité verticaux Miller avec force de traction minimale de 6000 lb (27 kN).

Modèle	Câble de Sécurité
8172	Câble métallique de 5/16" (8 mm)
8173	Câble synthétique de 5/8" (16 mm)
8174	Câble synthétique de 5/8" (16 mm) ou de 3/4" (19 mm)
8175	Câble synthétique de 5/8" (16 mm)
8174C & 8174-Z7	Câble synthétique de 5/8" (16 mm)
8175C & 8175-Z7	Câble synthétique de 5/8" (16 mm)

3.0 Établissement de Raccords

Raccordement à L'ancrage

Le câble de sécurité vertical doit être attaché à un point d'ancrage pouvant supporter 5000 lb (22.2 kN) par ouvrier ou satisfaire aux exigences 1926.502 de l'OSHA pour un facteur de sécurité de deux. Les exigences ANSI qui s'appliquent aux ancrages sont les suivantes :

- L'ancrage non certifié d'un dispositif anti-chute doit supporter une charge statique de 5000 lb (22.2 kN), tandis qu'un ancrage certifié doit supporter deux fois la force maximale mise en jeu lors de l'arrêt d'une chute.
- Lorsque plusieurs dispositifs anti-chute individuels sont fixés à un même ancrage, les résistances d'ancrage ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de dispositifs anti-chute rattachés à l'ancrage.

S'assurer que les raccords sont compatibles quant aux dimensions, à la force et à la forme. Ne jamais utiliser un point d'ancrage qui empêche la boucle à pression ou le loquet de mousqueton de se fermer et de se verrouiller, ou qui peut faire en sorte qu'une charge soit appliquée au loquet. Les coulisseaux de sécurité sont raccordés au câble vertical suivant la section 4.0 – Installation.

Raccordement au Dispositif de Protection

Les coulisseaux de sécurité doivent être raccordés à l'anneau dorsal en D sur le harnais intégral (voir Fig. 1) à l'aide d'une longe approuvée, ou à l'anneau frontal en D sur le harnais intégral (voir Fig. 2) à l'aide d'un connecteur, tel qu'un mousqueton à verrou. (Selon les normes de l'ANSI, on peut utiliser un élément d'attache d'anneau frontal en D pour arrêt de chute uniquement dans les applications où le système d'arrêt de chute individuel limite la distance maximale de chute libre à 2 pi (0.6 m) et la force d'arrêt maximale à 900 lb (4.0 kN).

NOTA : La longueur maximale d'une longe est de 3 pi (0.9 m) pour utilisation avec des coulisseaux de sécurité de traînée (modèles 8172, 8173 et 8175). La longueur maximale d'une longe est de 6 pi (1.8 m) pour utilisation avec des coulisseaux de sécurité manuels (modèles 8174).



12 Fig. 1



Fig. 2

4.0 Installation

Modèles 8172 et 8173 (se reporter aux Fig. 1 et 2)

1. Ouvrir le dispositif en faisant pivoter le levier verrouillant vers le haut; et
2. Ouvrir la plaque latérale.
3. Placer le dispositif sur le câble de sécurité approprié, la flèche pointant vers le haut en direction du point d'ancrage du câble.

MISE EN GARDE : Quand on attache le dispositif au câble de sécurité, **NE JAMAIS** faire pointer la flèche vers le bas; en cas de chute, il ne pourrait pas se verrouiller sur le câble.

4. Fermer le dispositif autour du câble de sécurité et faire pivoter le levier verrouillant vers le bas.
5. Raccorder le dispositif au harnais intégral (Voir la Section 3.0 – Établissement de Raccords).

Fig. 1 - Modèle 8172

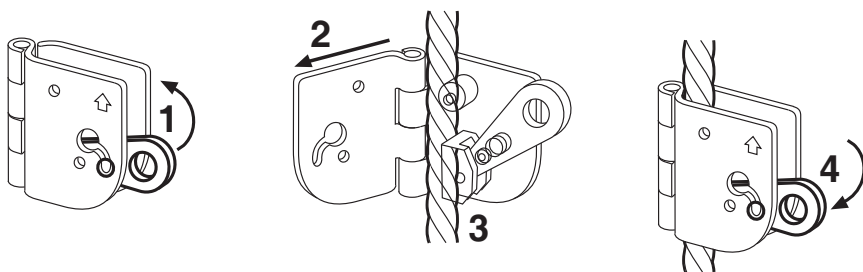
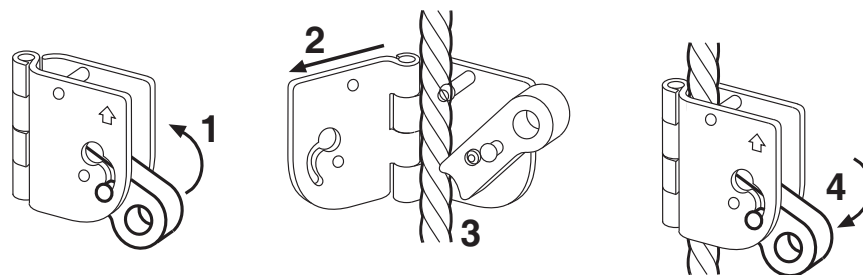


Fig. 2 - Modèle 8173



Modèles 8174 et 8175 (se reporter aux Fig. 3 et 4)

1. Ouvrir le loquet, et
2. Dévisser la vis de serrage pour ouvrir le dispositif
3. Placer le dispositif sur le câble de sécurité approprié, la flèche pointant vers le haut en direction du point d'ancrage du câble.

MISE EN GARDE : Quand on attache le dispositif au câble de sécurité, NE JAMAIS faire pointer la flèche vers le bas; en cas de chute, il ne pourrait pas se verrouiller sur le câble.

4. Fermer le dispositif autour du câble de sécurité, serrer la vis, et
5. Fermer le loquet.
6. Raccorder le dispositif au harnais intégral (Voir la Section 3.0 – Établissement de raccords).
7. **Pour modèles 8174 seulement :** Pour remplacer le coulisseau de sécurité sur le câble, soulever la poignée à ressort qui se raccorde aux cames d'accrochage. Faire glisser le coulisseau à la position voulue sur le câble et relâcher la poignée. Les cames d'accrochage maintiennent le coulisseau en place.

Fig. 3 - Modèle 8174

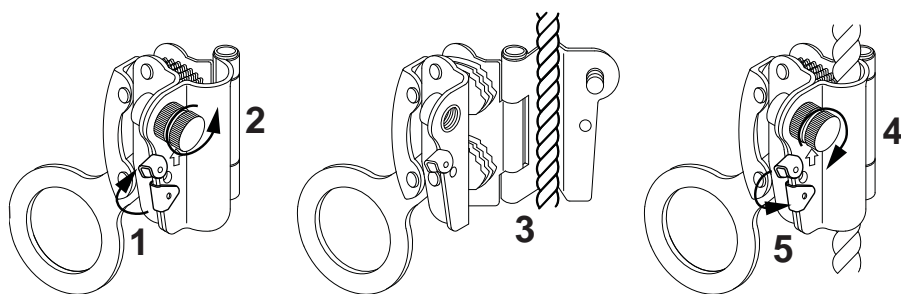
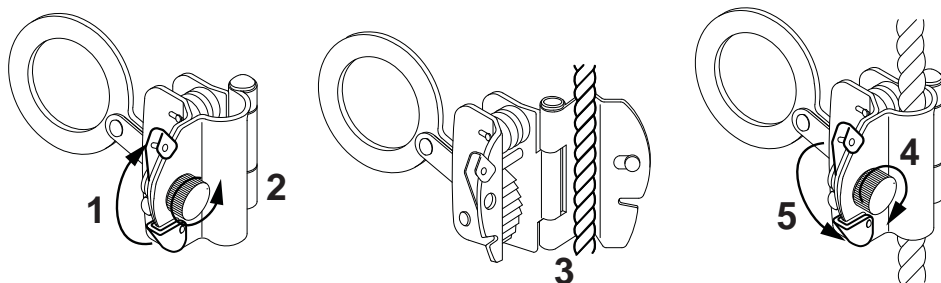


Fig. 4 - Modèle 8175



5.0 Inspection et Entretien

Les coulisseaux de sécurité et les câbles verticaux sont conçus pour les environnements de travail difficiles d'aujourd'hui. Afin de maintenir leur durée et leur rendement élevé, on doit inspecter fréquemment les composants du système. Inspecter à fond chaque produit avant chaque utilisation. Votre programme de sécurité doit comprendre une inspection régulière par une personne compétente, pour voir s'il n'y a pas d'usure, de dommages ou de corrosion.

5.1 Inspection

Avant chaque utilisation, inspecter visuellement l'équipement comme suit:

COULISSEAUX DE SÉCURITÉ / CÂBLES MÉTALLIQUES DE SÉCURITÉ

- Vérifier pour voir s'il n'y a pas de dommages physiques, de craquelures, d'usure ou de corrosion.
- Vérifier les cliquets et les ressorts (Modèles 8174 et 8175) pour voir s'il n'y a pas de dommages ou de perte de tension.
- Vérifier les cliquets et le mécanisme de verrouillage (Modèles 8172 et 8173)
- S'assurer que toutes les parties se déplacent librement et sans hésitation.
- Vérifier les rivets pour voir s'il n'y a pas de dommages, de craquelures, d'usure ou de corrosion.
- Vérifier pour voir s'il n'y a pas de composants qui fonctionnent mal, ni de ressorts brisés ou manquants.



CÂBLES DE SÉCURITÉ VERTICAUX

- Câbles de sécurité : Pendant l'inspection intégrale du câble de sécurité, le fait de tourner ce dernier permettra de constater s'il y a des fibres floues, usées, brisées ou coupées. Une zone affaiblie sous une charge extrême se remarque par un changement notable du diamètre (par rapport à celui d'origine). Après une brève période de rodage, le diamètre de la corde doit être uniforme d'un bout à l'autre.



- Câbles de sécurité métalliques : En faisant tourner le câble métallique, vérifier la présence de coupures, d'éraillures ou d'usure inhabituelle. Les brins sectionnés se détachent du câble.

ATTENTION : Toujours porter des gants quand on inspecte un câble de sécurité métallique; les brins brisés peuvent causer des blessures !



- Boucles à pression / mousquetons : Vérifier soigneusement le crochet et l'oeil, pour voir s'il n'y a pas de déformations, de fissures, de corrosion ou de corrosion par piqûres. Le système d'ouverture (avec verrou) doit s'insérer dans le nez sans se coincer et ne doit être ni déformé, ni bloqué par un obstacle. Le ressort du système d'ouverture doit exercer une force suffisante pour une bonne fermeture. Les verrous d'un système d'ouverture doivent empêcher ce dernier de s'ouvrir lors de la fermeture.



- Cosses : Une cosse doit être solidement fixée dans l'oeil de l'épissure et aucun fil de cette épissure ne doit être détaché ni coupé. Les rebords de la cosse doivent être exempts d'arêtes vives, de déformations ou de fissures.

Si l'inspection révèle une défektivité de condition, retirer le dispositif du service. Toujours retirer du service tout équipement sujet à une chute. Les produits retirés du service doivent être éliminés de manière à empêcher une utilisation ultérieure par inadvertance.

5.2 Types de Dommages Matériels

CHALEUR	PRODUITS CHIMIQUES	MÉTAL FONDU OU FLAMME	PEINTURES ET SOLVANTS
Exposée à une chaleur excessive, une corde/une sangle devient cassante comme du verre, se ratatine et prend une couleur brunâtre. Les fibres se cassent lorsqu'on les fléchit. Ne pas utiliser à une température supérieure à 180°F (82°C).	Le changement de couleur se présente habituellement sous la forme d'une maculation ou d'une empreinte brunâtre. Fissures transversales lorsqu'on plie le cordage/la sangle sur un mandrin. Perte d'élasticité dans le cordage/la sangle.	Les fils de cordage/sangle fusionnent. Points durs brillants. Dur et cassant au toucher.	La peinture qui durcit après avoir pénétré nuit au bon déplacement des fibres. Les agents de séchage et les solvants contenus dans certaines peintures produisent des dommages semblables à ceux dus à des produits chimiques.

Pour toute question sur le tableau ci-dessus, contacter le Service technique Miller au 800-873-5242.

5.3 Entretien

Nettoyage et Entreposage

Grâce à un entretien de base, on prolonge la durée de vie des équipements Miller Fall Protection et on leur permet de mieux remplir leur fonction de sécurité vitale. Nettoyer l'équipement pour enlever toute saleté, toute corrosion ou tous contaminants. Entreposer dans un endroit propre et sec, à l'abri des vapeurs et d'éléments corrosifs. Éviter la chaleur excessive, la vapeur ou de longues périodes de soleil.

Entretien

On doit tenir un registre de toutes les dates d'inspection pour ce dispositif. Les coulisseaux de sécurité et les câbles Miller ne sont pas réparables et doivent être remplacés s'ils sont endommagés. On doit retirer du service le système et tous ses composants s'ils ont subi des forces d'arrêt de chute. Pour toute question à ce sujet, communiquer avec les Services techniques de Miller, au 1 (800) 873-5242.

Gracias

Le agradecemos su compra de equipo anticaídas Miller. Los productos de la marca Miller son manufacturados para cumplir con las más altas normas de calidad en nuestra fábrica, la cual posee la certificación ISO 9001:2000. Cuidados como es debido, los equipos anticaídas Miller le servirán muchos años.

ADVERTENCIA

Toda persona que use este equipo debe leer, comprender y seguir cabalmente todas las instrucciones. No hacerlo podría tener como consecuencia lesiones graves o mortales. No use este equipo si no ha sido debidamente entrenado.

¿Consultas?

LLAMAR AL
1.800.873.5242

Es fundamental que la persona o usuario autorizado de este equipo anticaídas lea y comprenda las presentes instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador que todos los usuarios hayan recibido capacitación para usar, inspeccionar y dar el debido mantenimiento al equipo anticaídas. La capacitación anticaídas debe ser parte integral de un programa completo de seguridad.

La utilización correcta de los sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y disminuir las posibilidades de lesiones graves en caso de una caída. Los usuarios deben estar conscientes de que las fuerzas ejercidas para detener una caída o durante una suspensión prolongada pueden causar lesiones. Consulte a un médico en caso de duda sobre la capacidad del usuario para emplear este producto. Las mujeres embarazadas y los niños no deben usar este producto.

Los sujetacuerdas Miller están fabricados para proteger contra caídas al personal, permitiéndoles al mismo tiempo libertad de movimiento. Los sujetacuerdas se desplazan con facilidad hacia arriba y hacia abajo por las cuerdas salvavidas, pero se aseguran instantáneamente en caso de una caída libre. Los modelos seguidores permiten una completa libertad de manos.

1.0 Requisitos Generales

Deben suministrarse a las personas y usuarios autorizados todas las advertencias e instrucciones.

Todas las personas y usuarios autorizados deben consultar los reglamentos de seguridad laboral y las normas ANSI o CSA que correspondan. Las etiquetas del producto contienen información sobre los reglamentos OSHA y las normas ANSI y CSA que cumple el producto.

Siempre deben tomarse las debidas precauciones al retirar del área de trabajo obstrucciones, basura, material y otros peligros reconocidos que pudieran causar lesiones o interferir en el funcionamiento del sistema.

Todo el equipo debe ser inspeccionado visualmente antes de cada uso de conformidad con las instrucciones del fabricante.

Todo el equipo debe ser inspeccionado con regularidad por una persona calificada.

A fin de reducir al mínimo las posibilidades de un desenganche accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

El equipo no debe ser alterado de ninguna forma.

Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por el fabricante del equipo o bien por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

Todo producto con deformidades, desgaste anormal o deterioro debe ser desechado de inmediato.

Todo equipo sometido a una caída debe ser puesto fuera de servicio.

El usuario debe contar con un plan y medios de rescate a mano para poder aplicarlos al usar este equipo.

Jamás lo utilice para fines distintos al proyectado. No use jamás el equipo para remolcar o izar objetos.

Debe protegerse todo el material sintético con el objeto de mantenerlo alejado de escorias, chispas calientes, llamas y otras fuentes de calor. Para tales usos se recomienda el uso de materiales resistentes al calor.

Jamás use materiales naturales (cáñamo de Manila, algodón, etc.) como parte de un sistema de protección contra caídas.

Al seleccionar equipo anticaídas deben tomarse en cuenta los riesgos medioambientales. No debe exponerse el equipo a sustancias químicas que puedan producir un efecto perjudicial. El uso del equipo en entornos muy corrosivos o cáusticos exige un programa de inspecciones y servicio más frecuentes para garantizar la integridad continuada del dispositivo. Si tiene dudas, comuníquese con el Depto. de Servicio Técnico de Miller.

No permita que la cuerda o el tejido entren en contacto con cualquier cosa que pueda dañarlos, como superficies afiladas, abrasivas, ásperas o a alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

Siempre revise para ver si hay obstrucciones abajo del área de trabajo con el fin de asegurarse de que esté despejada la trayectoria de una posible caída.

Evite los peligros de una caída columpiada; trabaje abajo del punto de anclaje.

Deje una distancia segura de caída adecuada abajo de la superficie de trabajo.

Unca desprenda etiquetas de los productos, las cuales pueden incluir importantes advertencias e información para la persona o usuario autorizado.



1.1 Advertencias y Limitaciones

SUJETACUERDAS (CUERDA SINTÉTICA / CUERDA DE ALAMBRE)

- Deben ser usados por UNA sola persona. La capacidad mínima es 310 lb (140.6 kg), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.
- No use el equipo si cualquier pieza del dispositivo parece estar dañada.
- No intente reparar el dispositivo ni modificarlo de ninguna manera.
- Instale el dispositivo solamente en cuerdas salvavidas verticales apropiadas.
- No es conveniente usar este equipo cuando el usuario esté parado sobre una superficie inestable, material de grano fino o materiales sólidos en particuladas, tal como arena o carbón.
- Distancia De Detención Máx. 39 in. (1m)

CUERDAS SALVAVIDAS VERTICALES

- Las cuerdas salvavidas Miller tienen 6,000 lb (27kN) de resistencia mínima a la tracción. [OSHA requiere 5,000 lb (22.2 kN) de resistencia mínima a la tracción.]
- Deben mantenerse limpias las cuerdas salvavidas.
- No permita que se ponga holgada la cuerda salvavidas.
- Nunca permita que una cuerda salvavidas pasen por abajo de los brazos, piernas, cuello o ningún obstáculo, entre ellos, ni se enreden alrededor de los mismos.
- No haga nudos en las cuerdas salvavidas.
- Las cuerdas salvavidas deben sujetarse de manera independiente a la superficie de trabajo y deben anclarse arriba del usuario como prevención para una caída columpiada.
- Características de alargamiento de las cuerdas salvavidas: estiramiento de la cuerda sintética = 5%; estiramiento de la cuerda de alambre = 0.5%

SISTEMA

- Una persona competente debe garantizar la compatibilidad de todas las conexiones y del sistema.
- No use este equipo si el dispositivo no queda bloqueado en la cuerda salvavidas o si cualquier componente del sistema no funciona en forma debida.
- Este dispositivo y la cuerda salvavidas deben instalarse y usarse de tal manera que se reduzca la posibilidad de una caída columpiada.
- Deje suficiente distancia segura de caída como prevención en caso de una caída libre. Para las cuerdas salvavidas sintéticas, agregue 1 pie (0.3 m) de distancia segura de caída por cada 20 pies (6 m) de cuerda arriba del punto de conexión. Si se emplea un amortiguador de impacto, agregue 3 1/2 pies (1.06 m) de alargamiento máximo adicional.
- El sistema debe estar aparejado de tal manera que limite la distancia de caída libre a 6 pies (1.8 m) o menos.

2.0 Compatibilidad del Sistema

Los sujetacuerdas y cuerdas salvavidas verticales Miller están fabricados para usarse con componentes aprobados por dicha compañía. La sustitución o reemplazo de dichos componentes con combinaciones no aprobadas de componentes o subsistemas, puede afectar o interferir en el funcionamiento seguro de cada componente y poner en peligro la compatibilidad dentro del sistema. Esta incompatibilidad puede afectar la fiabilidad y seguridad del sistema total.

Siempre use sujetacuerdas con las cuerdas salvavidas Miller especificadas con 6,000 lb (27kN) de resistencia mínima a la tracción.

Modelo	Cuerda Salvavidas
8172	Cuerda de alambre de 5/16" (8 mm)
8173	Cuerda sintética de 5/8" (16 mm)
8174	Cuerda sintética de 5/8" (16 mm) o 3/4" (19 mm)
8175	Cuerda sintética de 5/8" (16 mm)
8174C & 8174-Z7	Cuerda sintética de 5/8" (16 mm)
8175C & 8175-Z7	Cuerda sintética de 5/8" (16 mm)

3.0 Realización de Conexiones

Forma de efectuar la conexión al anclaje

La cuerda salvavidas vertical debe ser unida a un punto de anclaje capaz de soportar 5,000 libras (22.2 kN) por trabajador, o cumplir los requisitos de la norma OSHA 1926.502 con un factor de seguridad de dos. Los requisitos para el anclaje basados en las normas ANSI son como sigue:

- Para los sistemas de detención de caídas, los anclajes deben poder soportar una carga estática de 5,000 lb (22.2 kN) en el caso anclajes no certificados o dos veces la fuerza de detención máxima en el caso de anclajes certificados.
- Cuando se sujeta más de un sistema personal de detención de caídas a un anclaje, se deben multiplicar las fuerzas de anclaje indicadas arriba por el número de sistemas sujetados a dicho anclaje.

Asegúrese de que las conexiones sean compatibles en tamaño, resistencia y forma. Nunca use un punto de anclaje que no permita que cierre o se asegure el gancho de resorte o el linguete del mosquetón, o que pueda causar que se aplique una carga en dicho linguete. Los sujetacuerdas se conectan a la cuerda salvavidas vertical de conformidad con la sección 4.0, "Instalación".

Forma de efectuar la conexión al aparejo del cuerpo

El sujetacuerdas debe conectarse ya sea al anillo "D" posterior del arnés de cuerpo entero (ver fig. 1) mediante una cuerda de seguridad aprobada, o al anillo "D" pectoral de dicho arnés (ver fig. 2) mediante un conector como un

mosquetón asegurador. (De conformidad con las normas ANSI, un elemento de unión de anillo "D" frontal puede usarse para detención de caídas sólo en aplicaciones en las cuales el sistema personal de detención de caídas limita la distancia máxima de caída libre a 2 pies (0.6 m) y limita la fuerza máxima de detención a 900 lb (4.0 kN).

NOTA: La longitud máxima de la cuerda de seguridad es 3 pies (0.9 m) para usarse con sujetacuerdas seguidores (los modelos 8172, 8173 y 8175). La longitud máxima de la cuerda de seguridad es 6 pies (1.8 m) para usarse con sujetacuerdas manuales (el modelo 8174).



Fig. 1



Fig. 2

4.0 Instalación

Modelos 8172 y 8173 (ver figs. 1 y 2)

1. Abra el dispositivo; para ello, gire hacia arriba la palanca de aseguramiento.
2. Abra la placa lateral.
3. Coloque el dispositivo en la cuerda salvavidas, con la flecha apuntando hacia arriba, hacia el punto de anclaje de la cuerda salvavidas.

ADVERTENCIA: NUNCA una el dispositivo a la cuerda salvavidas con la flecha apuntando hacia abajo; de lo contrario, el dispositivo no se afianza en dicha cuerda si sucede una caída.

4. Cierre el dispositivo alrededor de la cuerda salvavidas y gire hacia abajo la palanca de aseguramiento.
5. Conecte el dispositivo al arnés de cuerpo entero (vea la sección 3.0, "Realización de conexiones").

Fig. 1 - Modelo 8172

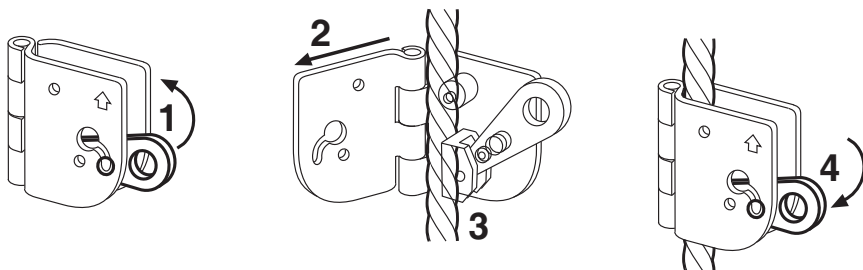
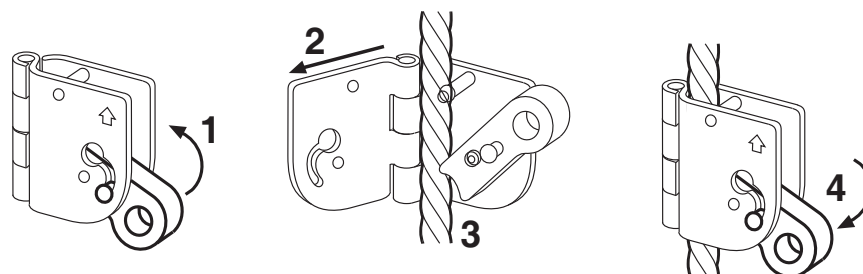


Fig. 2 - Modelo 8173



Modelos 8174 y 8175 (ver figs. 3 y 4)

1. Abra el pestillo.
2. Desenrosque el tornillo de apriete manual para abrir el dispositivo.
3. Coloque el dispositivo en la cuerda salvavidas, con la flecha apuntando hacia arriba, hacia el punto de anclaje de la cuerda salvavidas.

ADVERTENCIA: NUNCA una el dispositivo a la cuerda salvavidas con la flecha apuntando hacia abajo; de lo contrario, el dispositivo no se afianza en dicha cuerda si sucede una caída.

4. Cierre el dispositivo alrededor de la cuerda salvavidas y apriete el tornillo de apriete manual.
5. Cierre el pestillo.
6. Conecte el dispositivo al arnés de cuerpo entero (vea la sección 3.0, "Realización de Conexiones").
7. **Sólo los modelos 8174:** Para cambiar la posición del sujetacuerda en la cuerda salvavidas, levante la manija que conecta las levas de sujeción. Deslice el sujetacuerda a la posición deseada en la cuerda salvavidas y suelte la manija de las levas. Las levas sujetadoras de resorte mantienen el sujetacuerda en su posición.

Fig. 3 - Modelo 8174

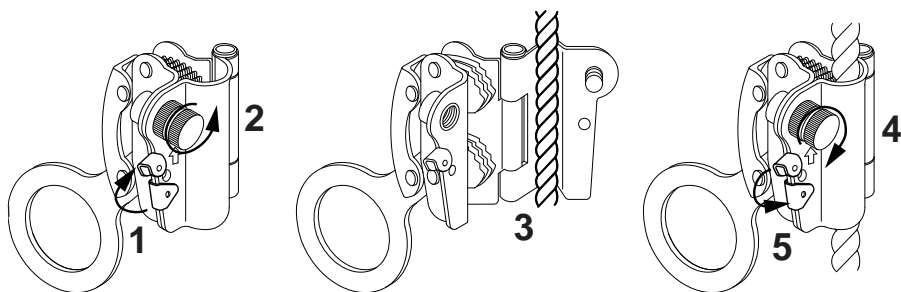
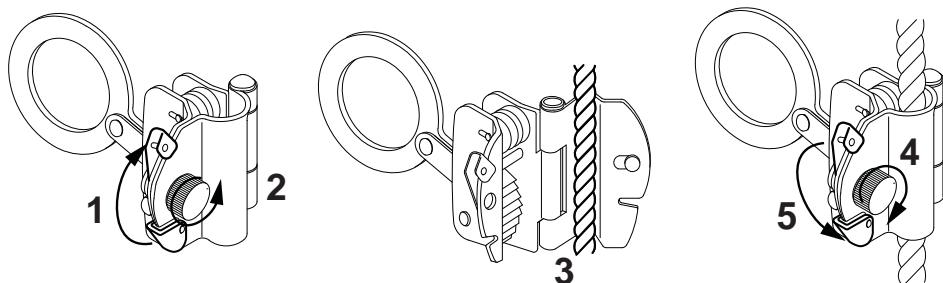


Fig. 4 - Modelo 8175



5.0 Inspección y Mantenimiento

Los sujetacuerdas y las cuerdas salvavidas verticales Miller están fabricadas para los rudos ambientes de trabajo de hoy en día. Para mantener su vida útil y gran desempeño, los componentes del sistema deben inspeccionarse con frecuencia. Inspeccione meticulosamente cada producto cada vez antes de usarlos. Debe ser parte del programa de seguridad una inspección habitual realizada por una persona competente para buscar indicios de desgaste, daños o corrosión.

5.1 Inspección

Antes del uso, inspeccione visualmente el dispositivo para verificar lo siguiente:

SUJETACUERDAS (CUERDA SINTÉTICA / CUERDA DE ALAMBRE)

- Inspecciónelos para ver si tienen daños, grietas, desgaste y corrosión.
- Revise la leva y los resortes (modelos 8174 y 8175) para ver si tienen daños o pérdida de tensión.
- Revise el trinquete y el mecanismo de aseguramiento (modelos 8172 y 8173).
- Asegúrese de que todas las piezas se muevan libremente sin detenerse.
- Revise los remaches para ver si tienen daños, grietas, desgaste o corrosión.
- Inspeccione para ver si hay componentes funcionando mal o resortes rotos o faltantes.



CUERDAS SALVAVIDAS VERTICALES

- Cuerdas salvavidas sintéticas: Gire la cuerda salvavidas sintética mientras la inspecciona de un extremo a otro para ver si hay fibras deshilachadas, gastadas, rotas o cortadas. Las áreas debilitadas causadas por cargas extremas se manifiestan en forma de un cambio notable en el diámetro original de la pieza. El diámetro de la cuerda debe ser uniforme a todo lo largo, después de un breve período de uso inicial.



- Cuerdas salvavidas de alambre: Mientras gira la cuerda salvavidas de alambre, observe para ver si tiene cortaduras o áreas desgarradas, o si el alambre tiene patrones de desgaste inusuales. Las hebras rotas se separan del cuerpo de la cuerda salvavidas.



PRECAUCIÓN: Siempre póngase guantes al inspeccionar cuerdas salvavidas de alambre; ¡las hebras rotas pueden causar lesiones!

- Ganchos de resorte / Mosquetones: Inspeccione cuidadosamente el gancho y el ojo para ver si tienen deformaciones, grietas, corrosión o superficies picadas. El linguete (el pestillo) debe asentar en la punta del gancho sin atorarse, y no debe tener distorsiones ni obstrucciones. El resorte debe ejercer suficiente fuerza para cerrar firmemente el linguete. Las trabas del linguete deben evitar la apertura de éste cuando cierra.



- Casquillos: El casquillo debe estar firmemente asentado en el ojo del empalme, y éste debe carecer de hebras flojas o cortadas. Los bordes del casquillo deben carecer de bordes afilados, distorsiones y grietas.

Si la inspección revela un defecto en el estado, ponga fuera de servicio las unidades. Todo equipo sometido a una caída debe ser puesto fuera de servicio. Los productos retirados del servicio deben desecharse de tal manera que se prevenga su posterior uso por accidente.

5.2 Tipos de Daños del Material

CALOR	SUSTANCIAS QUÍMICAS	METAL FUNDIDO O LLAMA	PINTURAS Y SOLVENTES
<p>Sometidas a calor excesivo, las correas tejidas y las cuerdas se vuelven quebradizas y tienen aspecto apergaminado y tono amarronado. Las fibras se rompen al ser flexionadas. No debe usarse a temperaturas superiores a 180 °F (82 °C).</p>	<p>Se produce un cambio de color, y por lo general aparece como una mancha o borrón amarronado. Grietas transversales cuando la cuerda o correa tejida se enrolla en un mandril. Pérdida de elasticidad en la cuerda o correa tejida.</p>	<p>Las hebras de la cuerda o tira tejida se fusionan entre sí. Puntos brillantes duros. Duros y quebradizos al tacto.</p>	<p>La pintura que penetra y se seca, restringe el movimiento de las fibras. Los agentes de secado y solventes de algunas pinturas aparecen como daño de sustancias químicas.</p>

Si tiene preguntas acerca de la tabla anterior, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Miller Fall Protection, al 800-873-5242.

5.3 Mantenimiento

Limpieza y Almacenamiento

Con un cuidado básico de todo el equipo Miller Fall Protection se prolonga la vida de servicio de la unidad y se contribuye al correcto desempeño de su vital función de seguridad. Limpie el equipo para eliminar toda suciedad, corrosivos o contaminantes. Guarde el equipo en un área limpia, seca y carente de exposición a emanaciones y agentes corrosivos. Evite exponer el equipo a calor o vapor excesivos, y no lo deje expuesto a la luz solar por períodos prolongados.

Servicio

Debe llevarse un registro con todas las fechas de inspecciones realizadas al dispositivo. Los sujetacuerdas Miller para cuerdas sintéticas y cuerdas de alambre no son reparables y deben reemplazarse si resultan dañados. Este sistema y todos los componentes deben ser puestos fuera de servicio si son sometidos a fuerzas de detención de caída. Si tiene preguntas comuníquese con el Depto. de Servicios Técnicos de Miller, llamando al 1-800-873-5242.

Product Identification

Identification des Produits / Identificación del Producto

MicroLoc Trailing Rope and Wire Rope Grabs

Coulisseau de sécurité de traînée et coulisseaux de sécurité métalliques MicroLoc

Sujetacuerdas seguidores MicroLoc para cuerdas sintéticas y cuerdas de alambre

Base Model #'s (Nos de modèles de base / Núm. de modelo base):

8172 (wire rope / câble métallique / cuerda de alambre)

8173 (rope / câble ordinaire / cuerda sintética)



Trailing Rope Grab

Coulisseau de sécurité traînant
Sujetacuerdas seguidor

Base Model #8175

(Modèle de base n° / Modelo base #)



Vertical Lifelines

Câbles de sécurité verticaux
Cuerdas salvavidas verticales

Base Model #'s (Nos de modèles de base / Núm. de modelo base):

194R, 195R, 198RLS, 201RLS,

202RRS, 209RRS, 300C, 300L

[Materials (Matériels / Materials): Nylon, polyester, or polyester/polypropylene blend.]

Manual Rope Grab

Coulisseau de sécurité manuel
Sujetacuerdas manual

Base Model #8174

(Modèle de base n° / Modelo base #)



All Miller rope grabs and vertical lifelines include this instruction manual. Special order and custom product model numbers may not be listed. New model numbers will be added in the next printing of this manual. If there is any doubt as to whether this instruction manual applies to your particular product, please contact Miller Technical Services at 1-800-873-5242.

Tous les coulisseaux de sécurité et les câbles de sécurité verticaux comportent le présent manuel d'instructions. Il se peut que des numéros de modèles de produits ordinaires et de commandes spéciales ne soient pas mentionnés. Les numéros des nouveaux modèles seront ajoutés dans la prochaine impression du présent manuel. Si l'on a des doutes à savoir si le présent manuel d'instructions s'applique à son produit particulier, prière de communiquer avec les Services techniques Miller, au 1 (800) 873-5242.

Todos los sujetacuerdas y cuerdas salvavidas verticales Miller incluyen este manual de instrucciones. No se enumeran los números de productos de órdenes especiales y hechos a la orden. Los números de los nuevos modelos se añadirán en la siguiente impresión de este manual. Si no sabe con seguridad si este manual de instrucciones se aplica a su producto en particular, comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Miller, llamando al 1-800-873-5242.

HR	J	E	MO	A	MI	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

MODEL/LENGTH: _____ MATERIAL: _____
DATE: _____
CAUTION: INSPECT BEFORE EACH USE

2015-03-08-11M
E-1000006-06
© 2015 Miller
E-1000006-06

DO NOT REMOVE THIS TAG
CAUTION: INSPECT BEFORE EACH USE

WARNINGS:— INSPECTOR, SAFETY SUPERVISOR, TRAINING THE WORKER, AND THE USER MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS OF THIS PRODUCT. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN DEATH, SERIOUS INJURY, OR PROPERTY DAMAGE. ALWAYS USE THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS PROVIDED IN THE INSTRUCTION MANUAL. IF NEEDED, CONTACT MILLER TECHNICAL SERVICES AT 1-800-873-5242 FOR ASSISTANCE.

CONVERTING TO METRIC:— TO CONVERT INCHES TO METRIC, MULTIPLY BY 25.4. TO CONVERT METRIC TO INCHES, DIVIDE BY 25.4. ALWAYS USE THE CORRECT CONVERSION FACTOR.

WEARINGS:— ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR AND PROTECTIVE EQUIPMENT. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR AND PROTECTIVE EQUIPMENT. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR AND PROTECTIVE EQUIPMENT.

ADVERTENCIA:— DEBE LEER Y ENTENDER LAS INSTRUCCIONES, LAS ADVERTENCIAS, EL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS DE ESTE PRODUCTO. EL NO HACERLO PODRÍA RESULTAR EN LA MUERTE O EN LESIONES GRAVES. SIEMPRE USAR EL PRODUCTO DE ACORDO CON LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS QUE SE PROPORCIONAN EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS QUE SE PROPORCIONAN EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. SI SE NECESITA, CONTACTE A LOS SERVICIOS TÉCNICOS DE MILLER EN 1-800-873-5242 PARA OBTENER AYUDA.

CONVERSIÓN A METROS:— PARA CONVERTIR PULGADAS A METROS, MULTIPLIQUE POR 25,4. PARA CONVERTIR METROS A PULGADAS, DIVIDA POR 25,4. SIEMPRE USE EL FACTOR DE CONVERSIÓN CORRECTO.

VESTIMENTAS:— SIEMPRE USE SU EQUIPO DE SEGURIDAD Y SU EQUIPO DE PROTECCIÓN. SIEMPRE USE SU EQUIPO DE SEGURIDAD Y SU EQUIPO DE PROTECCIÓN. SIEMPRE USE SU EQUIPO DE SEGURIDAD Y SU EQUIPO DE PROTECCIÓN.

EXPIRATION DATE:— SEE MANUFACTURER'S INSTRUCTION MANUAL FOR EXPIRATION DATE. (ANSI A10.32-2004, OSHA 1926.500, CSA Z291-195)
CAPACITY : 310 LBS.

MILLER
LANYARD
& HORIZONTAL OR
VERTICAL LIFELINES

Product Markings

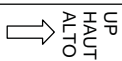
Marquages des Produits / Marcas Puestas en los Productos

MILLER model 8172

Read, understand and follow all instructions
Failure to do so may result in serious injury or death
Use only 5/16" (8.3mm) Dia wire rope
Maximum capacity 310 lbs (141 Kg)
Instructions en Franqais sont a l'interieur

Microloc™

Meets OSHA
3 ft (0.9 m) Max. lanyard length
Use only with locking carabiner

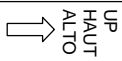


MILLER model 8173

Read, understand and follow all instructions
Failure to do so may result in serious injury or death
Use only 5/8" (16mm) Dia synthetic rope
Maximum capacity 310 lbs (141 Kg)
Instructions en Franqais sont a l'interieur

Microloc™

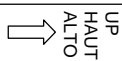
Meets OSHA
3 ft (0.9 m) Max. lanyard length
Use only with locking carabiner
CE 0333 EN 353-2



MILLER model 8174

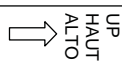
Read, understand and follow all instructions
Failure to do so may result in serious injury or death
Use only 5/8" (16mm) Dia. or 3/4" (19mm) Dia.
synthetic rope
Maximum capacity 310 lbs (141 Kg)
Made in France

Meets OSHA
6 ft (1.8m) Max. lanyard length
CE 0333 EN 353-2



MILLER model 8175 Meets OSHA

Use only 5/8 in. (16mm) dia. synthetic rope
Max. 3ft (0.9m) lanyard
Read and follow instructions!
Made in France



MILLER Model/Modele 8174

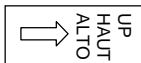
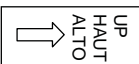
Read and follow all instructions before use.
Lisez et suivez toutes les instructions avant utilisation.
Never use with incompatible lifelines.
Use only 5/8" (16mm) dia. synthetic rope.
Utilisation seulement 5/8" (16mm) dia. Corde synthétique.
Maximum capacity 310 lbs. (141 Kg)
Made in France

NOTE: These markings pertain to Model 8174C (sold in Canada) and Model 8174-Z7 (sold in U.S.).

NOTA: Ces marquages visent le modèle 8174C (vendu au Canada) et le modèle 8174-Z7 (vendu aux É.-U.).

NOTA: Estas marcas corresponden al modelo 8174C (se vende en Canadá) y al modelo 8174-Z7 (se vende en EEUU).

Meets OSHA, ANSI Z359.1, A10.32-2004
and CSA Z259.2.1-98 MDP
6 ft. (1.8m) Max. lanyard length



MILLER Model/Modele 8175

Meets OSHA, ANSI Z359.1, A10.32-2004 and CSA Z259.2.1-98 ADP
3 ft. (0.9m) Max. lanyard length.

Read and follow all instructions before use.
Lisez et suivez toutes les instructions avant utilisation.
Never use with incompatible lifelines.
Use only 5/8" (16mm) dia. synthetic rope.
Utilisation seulement 5/8" (16mm) dia. Corde synthétique.
Maximum capacity 310 lbs. (141 Kg)
Made in France

NOTE: These markings pertain to Model 8175C (sold in Canada) and Model 8175-Z7 (sold in U.S.).

NOTA: Ces marquages visent le modèle 8175C (vendu au Canada) et le modèle 8175-Z7 (vendu aux É.-U.).

NOTA: Estas marcas corresponden al modelo 8175C (se vende en Canadá) y al modelo 8175-Z7 (se vende en EEUU).

Inspection and Maintenance Log

Registre D'inspection et D'entretien

Registro de Inspección y Mantenimiento

DATE OF MANUFACTURE: _____
 DATE DE FABRICATION / FECHA DE FABRICACIÓN

MODEL NUMBER: _____
 NUMÉRO DE MODÈLE / NÚM. DE MODELO

DATE PURCHASED: _____
 DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA

INSPECTION DATE DATE D'INSPECTION FECHA DE INSPECCIÓN	INSPECTION ITEMS NOTED POINTS NOTÉS LORS DE L'INSPECTION PUNTOS DE INSPECCIÓN RELEVANTES	CORRECTIVE ACTION ACTION CORRECTIVE MEDIDA CORRECTIVA	MAINTENANCE PERFORMED ENTRETIEN EFFECTUÉ MANTENIMIENTO REALIZADO
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			



MILLER® FALL PROTECTION PRODUCTS
TOTAL SATISFACTION ASSURANCE

At Miller Fall Protection, we have been providing quality Miller brand fall protection equipment to millions of workers worldwide since 1945.

LIMITED LIFETIME WARRANTY
BACKED BY OVER 60 YEARS IN THE FALL PROTECTION BUSINESS

We sincerely believe that our fall protection equipment is the best in the world. Our products endure rigorous tests to ensure that the fall protection equipment you trust is manufactured to the highest standards. Miller fall protection products are tested to withstand normal wear and tear, but are not indestructible and can be damaged by misuse. Our Limited Lifetime Warranty does not apply to normal wear and tear or abusive treatment of the product.

In the unlikely event that you should discover defects in either workmanship or materials, under our Limited Lifetime Warranty, we will repair or replace the product at our expense. If a replacement is necessary and your product is no longer available, a comparable product will be substituted. Should a product issue surface, contact us at 800.873.5242.

Manufacturing specifications are subject to change without notice.

PRODUITS MILLER® FALL PROTECTION
ASSURANCE DE SATISFACTION TOTALE

Chez Miller Fall Protection, nous fournissons des équipements de protection contre les chutes de marque Miller de qualité à des millions de travailleurs dans le monde entier depuis 1945.

GARANTIE LIMITÉE À VIE
ASSURÉE GRÂCE À PLUS DE 60 ANS PASSÉS DANS LE DOMAINE DE LA PROTECTION CONTRE LES CHUTES

Nous croyons sincèrement que notre équipement de protection contre les chutes est le meilleur au monde. Nos produits sont soumis à des tests rigoureux, afin d'assurer que les équipements de protection contre les chutes dans lesquels vous avez confiance sont fabriqués selon les normes les plus exigeantes. Les produits de protection contre les chutes Miller sont soumis à des essais pour vérifier qu'ils résistent à une usure normale; ils ne sont cependant pas indestructibles et peuvent s'endommager en cas de mauvaise utilisation. Notre garantie limitée à vie ne s'applique pas à l'usure normale ou à un usage abusif du produit.

Dans le cas peu probable où vous découvririez des défauts, soit de fabrication, soit de matériau, dans le cadre de notre garantie à vie, nous réparerons ou remplacerons le produit à nos frais. En cas de remplacement, si votre produit n'est plus offert, vous recevrez un produit comparable. En cas de problème sur un produit, nous contacter au 800-873-5242.

Les caractéristiques de fabrication peuvent être modifiées sans préavis.

PRODUCTOS ANTICAÍDAS MILLER®
GARANTÍA DE SATISFACCIÓN TOTAL

En Miller Fall Protection, venimos suministrando desde 1945 los equipos de protección anticaídas con la calidad Miller a millones de trabajadores en todo el mundo.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA
NOS RESPALDAN MÁS DE 60 AÑOS EN LA FABRICACIÓN DE EQUIPO ANTICAÍDAS

Sinceramente creemos que su equipo de protección contra caídas es el mejor del mundo. Nuestros productos resisten rigurosas pruebas para garantizar que el equipo de protección contra caídas en el que usted confía está fabricado de conformidad con las normas más elevadas. Los productos anticaídas Miller son sometidos a pruebas para que resistan el desgaste normal, pero no son indestructibles y su incorrecta utilización puede dañarlos.

Nuestra Garantía limitada de por vida no se aplica al desgaste normal ni al maltrato del producto.

En el poco probable caso de que usted descubriera defectos de mano de obra o materiales, por nuestra Garantía limitada de por vida, repararemos o sustuiremos el producto por cuenta nuestra. Si un reemplazo es necesario y nuestro producto ya no está disponible, se lo sustuiremos por otro comparable.

En caso de que surja un problema con el producto, contáctenos al 800.873.5242.

Las especificaciones de fabricación están sujetas a modificaciones sin previo aviso.



by Honeywell

Toll Free: 800.873.5242

Fax: 800.892.4078

Download this manual at: www.millerfallprotection.com

Téléchargez ce manuel à l'adresse: www.millerfallprotection.com

Puede bajar por Internet este manual en: www.millerfallprotection.com

Honeywell Safety Products
P.O. Box 271, 1345 15th Street
Franklin, PA 16323 USA